

Auf Vorschlag des Ministers der Finanzen

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Artikel 18 § 3 Punkt 10 des KE/EstGB 92, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 25. März 2003, wird wie folgt ersetzt:

„10. Nutzung zu persönlichen Zwecken eines kostenlos zur Verfügung gestellten PCs, Tablets, Internetanschlusses, Mobiltelefons oder Abonnements für Festnetz- oder Mobiltelefonie:

Der Vorteil wird pauschal festgelegt auf:

- 72 EUR pro Jahr für einen kostenlos zur Verfügung gestellten Desktop-PC oder Laptop,
- 36 EUR pro Jahr für ein kostenlos zur Verfügung gestelltes Tablet oder Mobiltelefon,
- 60 EUR pro Jahr für einen kostenlos zur Verfügung gestellten Internetanschluss, ob fest oder mobil und ungeachtet der Anzahl der Geräte, die angeschlossen werden können,
- 48 EUR pro Jahr für ein kostenlos zur Verfügung gestelltes Abonnement für Festnetz- oder Mobiltelefonie.“

Art. 2 - Vorliegender Erlass ist auf die Vorteile anwendbar, über die ein Steuerpflichtiger ab dem 1. Januar 2018 verfügt.

Art. 3 - Der für Finanzen zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Gegeben zu Ciergnon, den 2. November 2017

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen
J. VAN OVERTVELDT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2018/12392]

13 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de voordelen van alle aard voor het persoonlijk gebruik van een kosteloos ter beschikking gesteld voertuig. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 13 december 2017 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de voordelen van alle aard voor het persoonlijk gebruik van een kosteloos ter beschikking gesteld voertuig (*Belgisch Staatsblad* van 19 december 2017).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2018/12392]

13 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les avantages de toute nature, l'AR/CIR 92 résultant de l'utilisation à des fins personnelles d'un véhicule mis gratuitement à disposition. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 13 décembre 2017 modifiant, en ce qui concerne les avantages de toute nature, l'AR/CIR 92 résultant de l'utilisation à des fins personnelles d'un véhicule mis gratuitement à disposition (*Moniteur belge* du 19 décembre 2017).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C – 2018/12392]

13. DEZEMBER 2017 — Königlicher Erlass zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich der Vorteile jeglicher Art für die Nutzung zu persönlichen Zwecken eines kostenlos zur Verfügung gestellten Fahrzeugs — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 13. Dezember 2017 zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich der Vorteile jeglicher Art für die Nutzung zu persönlichen Zwecken eines kostenlos zur Verfügung gestellten Fahrzeugs.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

13. DEZEMBER 2017 — Königlicher Erlass zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich der Vorteile jeglicher Art für die Nutzung zu persönlichen Zwecken eines kostenlos zur Verfügung gestellten Fahrzeugs

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Einkommensteuergesetzbuches 1992, des Artikels 36 § 2, ersetzt durch das Gesetz vom 28. Dezember 2011 und abgeändert durch die Gesetze vom 29. März 2012 und 21. Dezember 2013;

Aufgrund des KE/EstGB 92, des Artikels 18 § 3 Punkt 9, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 3. April 2013 und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 24. Januar 2014, 16. Dezember 2014, 9. Dezember 2015 und 24. November 2016;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 22. November 2017;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 8. Dezember 2017;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, des Artikels 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass:

- in vorliegendem Erlass zur Bestimmung der Vorteile jeglicher Art für die Nutzung zu persönlichen Zwecken eines kostenlos zur Verfügung gestellten Fahrzeugs die CO₂-Bezugsemission für 2018 festgelegt wird,
- der Betrag der Vorteile für die Festlegung des darauf geschuldeten Berufssteuervorabzugs bestimmend ist,
- die vorerwähnte CO₂-Bezugsemission den Steuerpflichtigen schnellstmöglich zur Kenntnis gebracht werden muss,

- vorliegender Erlass für die Rechtssicherheit des Steuerpflichtigen schnellstmöglich veröffentlicht werden muss,

- dieser Erlass daher in aller Dringlichkeit ergehen muss;

Auf Vorschlag des Ministers der Finanzen

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - In der Tabelle des Artikels 18 § 3 Punkt 9 des KE/EstGB 92, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 3. April 2013 und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 24. Januar 2014, 16. Dezember 2014, 9. Dezember 2015 und 24. November 2016, wird die Spalte "Kalenderjahr" durch "2018", die Spalte "Fahrzeuge mit Benzin-, LPG- oder Erdgasmotor" durch "105 g/km" und die Spalte "Fahrzeuge mit Dieselmotor" durch "86 g/km" ergänzt.

Art. 2 - Vorliegender Erlass ist auf die ab dem 1. Januar 2018 zuerkannten Vorteile jeglicher Art anwendbar.

Art. 3 - Der für Finanzen zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 13. Dezember 2017

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen

J. VAN OVERTVELDT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2018/12415]

25 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 63⁶ en 63⁷ van het KB/WIB 92. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 25 december 2017 tot wijziging van de artikelen 63⁶ en 63⁷ van het KB/WIB 92 (*Belgisch Staatsblad* van 29 december 2017).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2018/12415]

25 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal portant modification des articles 63⁶ et 63⁷ de l'AR/CIR 92. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 25 décembre 2017 portant modification des articles 63⁶ et 63⁷ de l'AR/CIR 92 (*Moniteur belge* du 29 décembre 2017).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C - 2018/12415]

25. DEZEMBER 2017 — Königlicher Erlass zur Abänderung der Artikel 63⁶ und 63⁷ des KE/EstGB 92 — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 25. Dezember 2017 zur Abänderung der Artikel 63⁶ und 63⁷ des KE/EstGB 92.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

25. DEZEMBER 2017 — Königlicher Erlass zur Abänderung der Artikel 63⁶ und 63⁷ des KE/EstGB 92

BERICHT AN DEN KÖNIG

Sire,

der Erlass, den wir die Ehre haben, Eurer Majestät zur Unterschrift vorzulegen, zielt darauf ab, Verweise auf bestimmte kürzlich abgeänderte Finanzrechtvorschriften anzupassen.

Im Rahmen der Vorschriften über Pensionssparfonds werden mit vorliegendem Königlichen Erlass Verweise auf das Gesetz vom 3. August 2012 über Organismen für gemeinsame Anlagen, die die Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG erfüllen, und Organismen für Anlagen in Forderungen hinzugefügt.

Seit Februar 2017 kann ein belgischer Pensionssparfonds nämlich die Form eines alternativen Organismus für gemeinsame Anlagen (AOGA), der unter die AIFM-Richtlinie fällt (Richtlinie 2011/61/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 über die Verwalter alternativer Investmentfonds und zur Änderung der Richtlinien 2003/41/EG und 2009/65/EG und der Verordnungen (EG) Nr. 1060/2009 und (EU) Nr. 1095/2010, durch das Gesetz vom 19. April 2014 über alternative Organismen für gemeinsame Anlagen und ihre Verwalter in belgisches Recht umgesetzt), oder die Form eines Organismus für gemeinsame Anlagen in Wertpapieren (OGAW) annehmen, der unter die OGAW-Richtlinie fällt (Richtlinie 2009/65/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 13. Juli 2009 zur Koordinierung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften betreffend bestimmte Organismen für gemeinsame Anlagen in Wertpapieren (OGAW)).

Artikel 63⁶ des KE/EstGB 92 (der die Bedingungen für die Anerkennung als Pensionssparfonds bestimmt) ist kürzlich durch den Königlichen Erlass vom 22. Mai 2017 abgeändert worden. In dem angepassten Artikel ist unter anderem bestimmt, dass ein Pensionssparfonds im Verzeichnis der alternativen Organismen für gemeinsame Anlagen